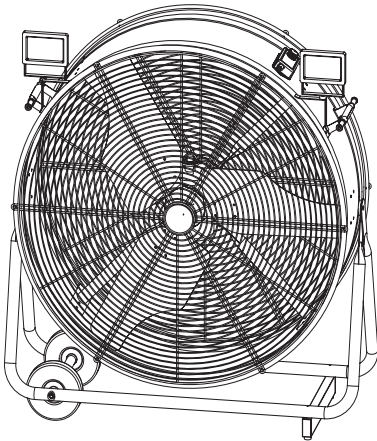




Power Fan
SFD11-900BT0-2L



- **FR** Mentions Légales & Consignes de Sécurité
- **ES** Instrucciones Legales y de Seguridad
- **PT** Avisos Legais e instruções de Segurança
- **IT** Istruzioni Legali e di Sicurezza
- **EL** Νομικό σημείωμα και οδηγίες ασφαλείας
- **PL** Uwagi Prawne i Instrukcja Bezpieczeństwa
- **RU** Руководство По Технике Безопасности и Правовым нормам
- **UK** Керівництво з Техніки Безпеки і Правовим нормам
- **RO** Manual privind siguranța și aspectele juridice
- **EN** Legal & Safety Instructions




EAN CODE : 3276000270539, 3276005719545

Traduction de la version originale du mode d'emploi / Traducción de las Instrucciones originales / Tradução das Instruções Originais / Traduzione delle istruzioni originali / Μετάφραση των πρωτότυπων οδηγιών / tłumaczenie instrukcji oryginalnej / Перевод оригинала инструкции / Переклад оригінальної інструкції / Traducerea instrucțiunilor originale / Original Instructions



2016/10

Symboles d'avertissement

	Lisez attentivement cette notice
	Attention
	Terre de protection (masse)

CONTENU

1. General safety instructions
2. Specific safety rules
3. Environmental protection
4. Appliance specifications
5. CE Déclaration

1. Consignes de sécurité générales

Avant d'utiliser l'appareil, lisez intégralement cette notice et conservez-la pour vous y référer ultérieurement. Si nécessaire, transmettez cette notice à un tiers.

ATTENTION : Lors de l'utilisation d'appareils électriques, les précautions de sécurité de base doivent toujours être respectées afin de réduire le risque d'incendie, de chocs électriques et de blessures corporelles.

1) Consignes générales

Assurez-vous que les caractéristiques de cet appareil sont compatibles avec celles de votre installation.

Ne placez aucun objet sur l'appareil.

Ne débranchez pas l'appareil si vos mains sont humides : risque de choc électrique.

Ne transportez pas l'appareil lorsqu'il est en fonctionnement.

Posez-le sur une surface plane et sûre. Afin de prévenir tout accident, tenez-le hors de portée des enfants.

Toute utilisation et/ou modification technique non agréée de cet appareil peut s'avérer dangereuse, tant pour votre santé que pour votre propre sécurité.

N'introduisez aucun objet dans l'appareil, ne le démontez pas.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans ou plus, par des personnes dont les capacités

physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, uniquement si elles ont pu bénéficier d'une surveillance ou d'instructions préalables

concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité, et qu'elles comprennent les dangers potentiels liés à

l'utilisation de l'appareil. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne

doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

FR 2) Sécurité électrique

Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter tout danger.

2. Consignes de sécurité spécifiques

Débranchez l'appareil avant de procéder à son entretien ou à son nettoyage.

Assurez-vous que le câble d'alimentation du ventilateur soit bien débranché de la prise secteur avant de retirer la protection.

3. Respect de l'environnement

Mise au rebut respectueuse de l'environnement



Participez à la protection de l'environnement !




Veillez à respecter les réglementations locales : une fois qu'ils sont hors d'usage, déposez vos appareils électriques dans un centre de tri approprié. L'emballage est recyclable. Jetez l'emballage de façon respectueuse pour l'environnement en facilitant son ramassage par les centres de tri sélectifs.

4.Caractéristiques de l'appareil

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES DU VENTILATEUR	
Tension nominale	220-240 V
Fréquence nominale	50Hz
Puissance nominale	410 W
Température ambiante de fonctionnement	25 °C
Classe de protection	I
Débit maximum du ventilateur	220 m ³ /min
puissance acoustique	84 dB(A)
Valeur de service	0.54 (m ³ /min)/W
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES D'ÉCLAIRAGE	
Tension nominale	220-240 V
Fréquence nominale	50Hz
Puissance nominale	10 W
Ampoule	LED 10W
Classe de protection	I
Indice de protection	65
Pilote de LED	PFD-010-0300-001
Sortie/intensité du pilote de LED	300mA/Max.36V

Símbolos

ES

	Lea atentamente estas instrucciones
	Atención
	Tierra de protección (masa)

CONTENIDO

- 1.Instrucciones generales de seguridad
- 2.Instrucciones específicas de seguridad
- 3.Protección del medio ambiente
- 4.Características del aparato
- 5.CE DECLARACIÓN

1. Instrucciones generales de seguridad



ES

Antes de utilizar el aparato, lea integralmente estas instrucciones y consérvelas para poder consultarlas posteriormente. En caso de necesidad, transmita este manual a terceros.

ATENCIÓN: El uso de aparatos eléctricos supone el respeto de las precauciones elementales de seguridad para reducir el riesgo de incendio, de choques eléctricos y de heridas corporales.

1) Instrucciones generales

Asegúrese de que las características de este aparato sean compatibles con las de su instalación.

Para prevenir todo riesgo de electrocución, no sumerja el aparato en agua o cualquier otro líquido y no lo utilice cerca de un punto de agua.

Este aparato se destina exclusivamente a un uso en interiores.

No ponga ningún objeto sobre el aparato.

No desconecte el aparato con las manos húmedas: riesgo de choque eléctrico.

No transporte el aparato durante su funcionamiento.

Instálelo sobre una superficie plana y segura. Para prevenir todo riesgo de accidente, mantenga el aparato fuera del alcance de los niños.

Cualquier utilización y/o modificación técnica no autorizada de este aparato puede resultar peligrosa para su salud y para su propia seguridad.

No introduzca ningún objeto dentro del aparato, no lo desmonte.

Este aparato puede ser utilizado por niños que tengan un mínimo de 8 años, por personas con capacidad física,

sensorial o mental reducida, o con falta de experiencia y saber, siempre que estén correctamente supervisados o que hayan recibido previamente instrucciones relativas al uso con seguridad del aparato y que se hayan enterado bien de los peligros potenciales vinculados al uso del aparato. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no deben proceder a la limpieza ni al mantenimiento del aparato sin supervisión.

2) Seguridad eléctrica

Si el cable de alimentación está dañado, deberá sustituirlo el fabricante, su servicio postventa o personas con cualificación similar para evitar todo peligro.

2.Instrucciones específicas de seguridad

Desconecte el aparato antes de proceder a su mantenimiento o a su limpieza.

Compruebe que el cable de alimentación del ventilador esté desenchufado antes de retirar la protección.

3.Protección del medio ambiente

Desecho respetuoso del medio ambiente



¡Participe en la protección del medio ambiente!




Respete las reglamentaciones locales: cuando sus aparatos eléctricos ya no sirvan, llévelos a un centro de clasificación adecuado. El embalaje se recicla. Tire el embalaje de forma respetuosa para el medio ambiente facilitando su recogida por los centros de clasificación selectiva.

4.Características del aparato

ES

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL VENTILADOR	
Tensión nominal	220-240 V
Frecuencia nominal	50Hz
Potencia nominal	410 W
Temperatura ambiente de funcionamiento	25 °C
Clase de protección	I
Rendimiento máximo del ventilador	220 m ³ /min
Potencia acústica	84 dB(A)
Valor de servicio	0.54 (m ³ /min)/W
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DE ILUMINACIÓN	
Tensión nominal	220-240 V
Frecuencia nominal	50Hz
Potencia nominal	10 W
Bombilla	LED 10W
Clase de protección	I
Índice de protección	65
Piloto de LED	PFD-010-0300-001
Salida/intensidad del piloto de LED	300mA/Max.36V

Símbolos

	Leia atentamente estas instruções
	Atenção
	Terra de protecção (massa)

PT

CONTEÚDO

1. Instruções de segurança gerais
2. Instruções de segurança específicas
3. Respeito pelo ambiente
4. Características do aparelho
5. CE DECLARAÇÃO

1. Instruções de segurança gerais



Antes de utilizar o aparelho, leia integralmente estas instruções e conserve-as para consulta posterior. Se necessário, transmita estas instruções a terceiros.

ATENÇÃO: Durante a utilização de aparelhos eléctricos, as precauções de segurança básicas devem sempre ser respeitadas a fim de reduzir o risco de incêndio, de choques eléctricos e de ferimentos físicos.

PT

1) Instruções gerais

Assegure-se de que as características deste aparelho são compatíveis com as da sua instalação.

A fim de evitar qualquer risco de electrocussão, não mergulhe o aparelho na água ou nouro líquido e não o utilize perto da água.

Este aparelho destina-se unicamente a utilização em interior. Não ponha nenhum objecto em cima do aparelho.

Não desligue o aparelho se tiver as mãos húmidas: risco de choque eléctrico.

Não transporte o aparelho com ele a funcionar.

Coloque-o numa superfície plana e segura. A fim de evitar qualquer acidente, mantenha-o fora do alcance das crianças. Qualquer utilização e/ou modificação técnica não autorizada deste aparelho pode ser perigosa, tanto para a sua saúde como para a sua própria segurança.

Não introduza nenhum objecto no aparelho e não o desmonte. Este aparelho pode ser utilizado por crianças com pelo menos 8 anos e por pessoas que tenham capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou sem experiência ou conhecimento, se estas forem correctamente vigiadas ou se lhes forem dadas instruções relativas à utilização do aparelho com toda a segurança e se os riscos potenciais foram

apreendidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção não devem ser efectuadas por crianças sem vigilância.

2) Segurança eléctrica

Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelos seus serviços pós-venda ou por pessoas com qualificação semelhante, a fim de evitar qualquer perigo.

2. Instruções de segurança específicas

Desligue o aparelho da corrente antes de proceder à sua manutenção ou à sua limpeza.

Assegure-se de que o cabo de alimentação da ventoinha está bem desligado da tomada de corrente eléctrica antes de retirar a protecção.

3. Respeito pelo ambiente

Eliminação responsável do ponto de vista ambiental



Participe na protecção do ambiente!




Respeite os regulamentos locais: quando estiverem em fim de vida, deposite os seus aparelhos eléctricos num centro de triagem adequado. A embalagem é reciclável. Desfaça-se da embalagem de forma adequada do ponto de vista ambiental, facilitando a sua recolha pelos centros de triagem selectivos.

4.Características do aparelho

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DO VENTILADOR	
Tensão nominal	220-240 V
Frequência nominal	50Hz
Potência nominal	410 W
Temperatura ambiente de funcionamento	25 °C
Classe de protecção	I
Débito máximo do ventilador	220 m ³ /min
Nível sonoro	84 dB(A)
Valor de serviço	0.54 (m ³ /min)/W
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DE ILUMINAÇÃO	
Tensão nominal	220-240 V
Frequência nominal	50Hz
Potência nominal	10 W
Lâmpada	LED 10W
Classe de protecção	I
Índice de proteção	65
Piloto de LED	PFD-010-0300-001
Saída/intensidade do piloto de LED	300mA/Max.36V

PT

Simboli

	Leggere attentamente quest'avvertenza
	Attenzione
	Terra di protezione (massa)

IT

CONTENUTO

1. Istruzioni di sicurezza generali
2. Istruzioni di sicurezza specifiche
3. Rispetto dell'ambiente
4. Caratteristiche dell'apparecchio
5. CE DICHIARAZIONE

1. Istruzioni di sicurezza generali

Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere integralmente quest'avvertenza e conservarla per ulteriori riferimenti. Se necessario, trasmettere quest'avvertenza ad un terzo.

ATTENZIONE: Durante l'utilizzo di attrezzi elettrici, vanno sempre rispettate le precauzioni di base al fine di ridurre il rischio d'incendio, di scosse elettriche e di lesioni corporali.

1) Istruzioni generali

Assicuratevi che le caratteristiche di questo apparecchio siano compatibili con quelle del vostro impianto.

Al fine di prevenire qualsiasi rischio di folgorazione, non immergere l'apparecchio nell'acqua né in nessun altro liquido e non utilizzarlo vicino all'acqua.

Quest'apparecchio è destinato solo ad un uso interno.

Non posizionare nessun oggetto sull'apparecchio.

Non disinserire l'apparecchio se le vostre mani sono umide: rischio di scossa elettrica.

Non trasportare l'apparecchio mentre funziona.

Posarlo su una superficie piana e sicura. Al fine di prevenire qualsiasi incidente, tenerlo fuori dalla portata dei bambini.

Qualsiasi utilizzo e/o modifica tecnica non conforme di questo apparecchio può risultare pericoloso, sia per la vostra salute che per la vostra propria sicurezza.

Non introdurre nessun oggetto nell'apparecchio, non smontarlo.

Quest'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o prive di esperienza o di conoscenza, se essi (esse) sono adeguatamente sorvegliati(e) o se gli sono state fornite istruzioni relative

all'uso dell'apparecchio in completa sicurezza e se sono stati messi al corrente sui rischi possibili. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza sorveglianza.

2) Sicurezza elettrica

Se il cavo d'alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal fabbricante, dal suo servizio postvendita o da persone di qualifica simile al fine di evitare un pericolo.

IT

2. Istruzioni di sicurezza specifiche

Scollegate l'apparecchio prima di procedere alla sua manutenzione o alla sua pulizia.

Assicuratevi che il cavo d'alimentazione del ventilatore sia scollegato dalla presa di rete prima di togliere la protezione.

3. Rispetto dell'ambiente

Smaltimento nel rispetto dell'ambiente






Partecipate alla protezione dell'ambiente !

Rispettate le regolamentazioni locali: quando i vostri apparecchi elettrici non sono più funzionanti, depositateli presso un centro di raccolta appropriato. L'imballaggio è riciclabile. Smaltite l'imballaggio nel rispetto dell'ambiente facilitando la sua raccolta da parte dei centri di raccolta differenziata.

4.Caratteristiche dell'apparecchio

CARATTERISTICHE TECNICHE DEL VENTILATORE	
Tensione nominale	220-240 V
Tensione nominale	50Hz
Potenza nominale	410 W
Temperatura ambiente di funzionamento	25 °C
Classe di protezione	I
Portata massima del ventilatore	220 m ³ /min
Livello sonoro	84 dB(A)
Valore di servizio	0.54 (m ³ /min)/W
CARATTERISTICHE TECNICHE D'ILLUMINAZIONE	
Tensione nominale	220-240 V
Frequenza nominale	50Hz
Potenza nominale	10 W
Lampadina	LED 10W
Classe di protezione	I
Indice di protezione	65
Pilota del LED	PFD-010-0300-001
Uscita/intensità del pilota del LED	300mA/Max.36V

Σύμβολα προειδοποίησης

	Διαβάστε προσεκτικά το παρόν εγχειρίδιο
	Προσοχή
	Γείωση προστασίας

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

ΕΛ

1. Γενικές συστάσεις ασφαλείας
2. Ειδικές συστάσεις ασφαλείας
3. Σεβασμός προς το περιβάλλον
4. Χαρακτηριστικά της συσκευής
5. CE ΔΗΛΩΣΗ

1.Γενικές συστάσεις ασφαλείας

Προτού χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, διαβάστε όλες τις οδηγίες χρήσης και φυλάξτε το εγχειρίδιο για να ανατρέξετε μελλοντικά. Εάν χρειαστεί, μεταβιβάστε το εγχειρίδιο σε τρίτο.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Κατά τη χρήση ηλεκτρικών εργαλείων, οι βασικές συστάσεις πρέπει πάντα να τηρούνται ώστε να μειωθεί ο κίνδυνος πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας και σωματικού τραυματισμού.

1) Γενικές συστάσεις

Βεβαιωθείτε ότι τα χαρακτηριστικά της συσκευής αυτής είναι συμβατά με εκείνα της εγκατάστασής σας.

Προκειμένου να αποφευχθεί κάθε κίνδυνος ηλεκτροπληξίας, μη βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή σε οποιοδήποτε άλλο υγρό και μη τη χρησιμοποιείτε κοντά σε νερό.

Η συσκευή αυτή προορίζεται μόνο για εσωτερική χρήση.

Μην τοποθετείτε αντικείμενα επάνω στη συσκευή.

Μην αποσυνδέετε τη συσκευή εάν τα χέρια σας είναι υγρά: κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.

Μη μεταφέρετε τη συσκευή όταν βρίσκεται σε λειτουργία.

Τοποθετήστε την σε επίπεδη και ασφαλή επιφάνεια.

Προκειμένου να αποφευχθεί ο κάθε κίνδυνος ατυχήματος, κρατάτε την μακριά από τα παιδιά.

Οποιαδήποτε μη εγκεκριμένη χρήση ή τεχνική τροποποίηση της συσκευής αυτής μπορεί να αποβεί επικίνδυνη τόσο για την υγεία όσο και για την ασφάλειά σας.

Μην εισάγετε αντικείμενα μέσα στη συσκευή, μην την ανοίγετε.

Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιείται από παιδιά άνω των 8 ετών και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή χωρίς εμπειρία και γνώση, εάν επιτηρούνται δεόντως ή καθοδηγούνται στην ασφαλή χρήση της συσκευής και αν οι πιθανοί κίνδυνοι έχουν

αντιμετωπιστεί. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.

2) Ηλεκτρική ασφάλεια

Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας υποστεί ζημιά θα πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών ή κάποιο άτομο με αντίστοιχες ικανότητες ώστε να αποφευχθεί κάθε κίνδυνος.

2.Ειδικές συστάσεις ασφαλείας

Αποσυνδέστε τη συσκευή πριν προβείτε στη συντήρηση ή στο καθάρισμά της.

Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας του ανεμιστήρα έχει αποσυνδεθεί από την ηλεκτρική πρίζα πριν αφαιρέσετε το προστατευτικό.

ΕΛ

3.Σεβασμός προς το περιβάλλον

Απόρριψη φιλική προς το περιβάλλον






Συμβάλλετε στην προστασία του περιβάλλοντος!

Φροντίστε να τηρείτε τους τοπικούς κανονισμούς: αφού βγουν σε αχρηστία, εναποθέτετε τις ηλεκτρικές συσκευές σας σε κάποιο κατάλληλο κέντρο διαλογής. Η συσκευασία είναι ανακυκλώσιμη. Απορρίψτε τη συσκευασία κατά τρόπο περιβαλλοντικά αποδεκτό διευκολύνοντας τη συγκομιδή της από τα κέντρα επιλεκτικής διαλογής.

4.Χαρακτηριστικά της συσκευής

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΤΟΥ ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑ	
Ονομαστική τάση	220-240 V
Ονομαστική συχνότητα	50Hz
Ονομαστική ισχύς	410 W
Θερμοκρασία περιβάλλοντος λειτουργίας	25 °C
Κλάση προστασίας	I
Μέγιστη ροή του ανεμιστήρα	220 m ³ /min
Στάθμη ηχητικής ισχύος	84 dB(A)
Τιμή λειτουργίας	0.54 (m ³ /min)/W
ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΤΟΥ ΦΩΤΙΣΤΙΚΟΥ	
Ονομαστική τάση	220-240 V
Ονομαστική συχνότητα	50Hz
Ονομαστική ισχύς	10 W
Λαμπτήρας	LED 10W
Κλάση προστασίας	I
Δείκτης προστασίας	65
LED driver	PFD-010-0300-001
Έξοδος / ένταση του LED driver	300mA/Max.36V

Symbole

	Przeczytać uważnie instrukcję
	Uwaga
	Uziemienie (masa)

ZAWARTOŚĆ

- 1.Ogólne zalecenia bezpieczeństwa
- 2.Specjalne zalecenia bezpieczeństwa
- 3.Szanuj środowisko
- 4.Dane techniczne urządzenia
- 5.CE DEKLARACJA

1. Ogólne zalecenia bezpieczeństwa

Przed użyciem urządzenia należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi i zachować ją w celu skorzystania z niej w przyszłości. W przypadku sprzedaży lub przekazania urządzenia osobom trzecim, dołączyć do niego tę instrukcję obsługi.

UWAGA: Podczas użytkowania urządzeń elektrycznych należy zawsze przestrzegać podstawowych zaleceń bezpieczeństwa w celu ograniczenia ryzyka pożaru, porażenia prądem elektrycznym i obrażeń ciała.

1) Zalecenia ogólne

Należy upewnić się, że parametry sieci elektrycznej są zgodne z parametrami zasilania urządzenia.

Aby zapobiec ryzyku porażenia prądem, nie należy zanurzać urządzenia w wodzie ani innych płynach i nie należy używać go w pobliżu wody.

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytkowania w pomieszczeniach.

Nie należy umieszczać żadnych przedmiotów na urządzeniu.

Nie odłączać urządzenia mokrymi rękoma: ryzyko porażenia prądem.

Nie przenosić działającego urządzenia.

Należy je ustawić na płaskiej, stabilnej powierzchni. Aby zapobiec wszelkim wypadkom, urządzenie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

Każde inne zastosowanie i/lub modyfikacja urządzenia bez zezwolenia może być niebezpieczne, ze względu na zdrowie i własne bezpieczeństwo.

Nie należy wkładać żadnych przedmiotów w urządzenie i nie należy go demontować.

Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku

powyżej 8 lat i osoby, o ograniczonych możliwościach fizycznych, czuciowych lub umysłowych lub pozbawionych doświadczenia lub wiedzy, jeżeli są one pod nadzorem lub wcześniej otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznej obsługi urządzenia i zrozumiały zagrożenia, którym mogą podlegać. Dzieci nie mogą wykorzystywać urządzenia do zabawy. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci pozostawione bez dozoru.

2) Bezpieczeństwo elektryczne

Jeżeli przewód zasilania jest uszkodzony, aby zapobiec wszelkiemu niebezpieczeństwu, przewód musi zostać wymieniony przez producenta, jego serwis posprzedażny lub osobę posiadającą odpowiednie kwalifikacje.

2.Specjalne zalecenia bezpieczeństwa

Przed przystąpieniem do konserwacji lub czyszczenia, odłącz urządzenie.

Przed zdjęciem osłony należy upewnić się, że przewód zasilający wentylatora jest odłączony od gniazdka.

PL

3.Szanuj środowisko

Utylizacja zgodna z zasadami ochrony środowiska






Chroń środowisko!

Należy przestrzegać lokalnego ustawodawstwa: po wyłączeniu urządzenia z użytku, oddaj urządzenie do specjalnego punktu zbiórki odpadów. Opakowanie nadaje się do recyklingu. Należy wyrzucić opakowanie z poszanowaniem zasad ochrony środowiska tak, żeby ułatwić jego zbiórkę przez punkt zbiórki odpadów.

4.Dane techniczne urządzenia

DANE TECHNICZNE WENTYLATORA	
Napięcie znamionowe	220-240 V
Częstotliwość nominalna	50Hz
Moc nominalna	410 W
Temperatura otoczenia	25 °C
Klasa zabezpieczenia	I
Maksymalna wydajność wentylatora	220 m ³ /min
Moc akustyczna	84 dB(A)
Wartość eksploatacyjna	0.54 (m ³ /min)/W
DANE TECHNICZNE OŚWIETLENIA	
Napięcie znamionowe	220-240 V
Częstotliwość nominalna	50Hz
Moc nominalna	10 W
Żarówka	LED 10W
Klasa zabezpieczenia	I
Klasa ochronności	65
Sterownik LED	PFD-010-0300-001
Prąd wyjściowy / natężenie sterownika LED	300mA/Max.36V

Предупреждающие символы

	Внимательно прочтите данную инструкцию
	Внимание
	Защитное заземление (масса)

СОДЕРЖАНИЕ

1. Общие правила безопасности
2. Специальные правила безопасности
3. Защита окружающей среды
4. Характеристики устройства
5. СЕ декларация

1. Общие правила безопасности



Перед использованием устройства полностью прочтите данную инструкцию и сохраните ее для последующего обращения. При необходимости передайте ее третьему лицу.

ВНИМАНИЕ: При работе с электроприборами необходимо соблюдать основные меры предосторожности, что позволит снизить риск возгорания, поражения электрическим током и телесных повреждений.

1) Общие правила

Следует убедиться, что характеристики данного устройства соответствуют параметрам вашей сети.

Во избежание поражения электрическим током запрещается погружать устройство в воду и другие жидкости. Не использовать рядом с водой.

Предназначено строго для эксплуатации внутри помещения.

Запрещается размещать на устройстве посторонние предметы.

Запрещается отключать вилку от сети мокрыми руками: риск поражения током.

Не транспортировать во включенном состоянии.

Устанавливать на ровную надежную поверхность. В целях предотвращения несчастных случаев хранить в недоступном для детей месте.

Эксплуатация или техническая модификация данного устройства, осуществляемые без соблюдения установленных требований, могут повлечь риск для здоровья и безопасности.

Запрещается демонтировать устройство или помещать в него посторонние предметы.

Этот прибор может использоваться детьми старше 8 лет

и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лицами, не имеющими соответствующего опыта или знаний, если они пребывают под наблюдением или если им были даны инструкции по полностью безопасному использованию прибора и если они воспринимают сопутствующие риски. Недопустимо, чтобы с прибором играли дети. Дети без присмотра родителей не должны самостоятельно проводить чистку и уход.

2) Искробезопасность

Во избежание опасности поврежденный шнур питания подлежит замене производителем, его сервисной службой или специалистом с аналогичной квалификацией.

2. Специальные правила безопасности

Перед чисткой или обслуживанием устройства следует отключить его от сети питания.

До снятия защитного корпуса убедитесь, что провод питания вентилятора извлечен из электрической розетки.

3. Защита окружающей среды

Безопасная для окружающей среды утилизация






Способствуйте защите окружающей среды!

Соблюдайте требования местных норм и законов: сдавайте вышедшие из строя электроприборы в специализированные центры сортировки отходов. Упаковка может быть переработана. Выбрасывайте упаковочные материалы в специальные контейнеры для упрощения работ специализированных центров по сортировке отходов.

4. Характеристики устройства

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ВЕНТИЛЯТОРА	
Номинальное напряжение	220-240 В
Номинальная частота тока	50 Гц
Номинальная мощность	410 Вт
Рабочая температура	25 °С
Класс защиты	I
Максимальная производительность вентилятора	220 м ³ /мин
Звуковая мощность	84 дБ(А)
Рабочее значение	0.54 (м ³ /мин)/Вт
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ОСВЕЩЕНИЯ	
Номинальное напряжение	220-240 В
Номинальная частота тока	50 Гц
Номинальная мощность	10 Вт
Лампа	Светодиод 10 Вт
Класс защиты	I
Степень защиты	65
Драйвер светодиода	PFD-010-0300-001
Выход/сила тока драйвера светодиода	300 мА/макс. 36 В

Символи повідомлень і попереджень

	Уважно читайте цю інструкцію
	Увага
	Запобіжне заземлення (маса)

ЗМІСТ

1. Загальні правила безпеки
2. Особливі правила безпеки
3. Захист довкілля
4. Характеристики пристрою
5. CE декларація

2. Загальні правила безпеки

Перед тим, як використовувати пристрій, прочитайте всю інструкцію, і потім зберігайте її для подальшого використання. У разі потреби передайте цю інструкцію іншій особі.

УВАГА: Під час використання електричних пристроїв завжди слід дотримуватися базових правил безпеки, аби знизити ризик нещасного випадку, враження електричним струмом, тілесних ушкоджень.

1) Загальні правила

Переконайтеся, що характеристики цього пристрою відповідають характеристикам місця встановлення. Аби уникнути враження електричним струмом, не занурюйте пристрій у воду чи іншу рідину, не користуйтеся ним поблизу води.

Цей пристрій призначений лише для використання всередині приміщень.

Не ставте на пристрій жодних предметів. Жодне використання або технічні зміни у цьому пристрою, що не є дозволеними, представляють небезпеку як для вашого здоров'я, так і для вашої безпеки.

Не встромляйте у пристрій жодних предметів, не розбирайте його.

Цей пристрій може використовуватися дітьми віком від 8 років та особами із фізичними, чуттєвими та розумовими вадами або тими, яким бракує досвіду чи знань, лише під належним наглядом та після навчання користуванню пристроєм із повною безпекою та усвідомленням ризиків. Діти не повинні гратися з пристроєм. Діти не повинні займатися чищенням та доглядом без нагляду.

2) Безпека поводження з електрикою

Якщо кабель живлення пошкоджено, виробник, його агент з обслуговування або інші кваліфіковані особи мають замінити його, щоб уникнути небезпеки.

3.Особливі правила безпеки

Перед тим, як доглядати за пристроєм або чистити його, від'єднайте його від мережі.

Переконайтеся, що кабель живлення вентилятора від'єднано від розетки перед тим, як знімати захисний кожух.

4.Захист довкілля

Утилізація пристрою, не шкідлива для довкілля






Візьміть участь у захисті довкілля!

Дотримуйтеся місцевих норм: після завершення користування доставляйте електричні пристрої до належного центру сортування відходів. Упаковка підлягає вторинному використанню. Викидайте упаковку так, щоб не зашкодити довкіллю та полегшати збирання відходів центрами сортування відходів.

5.Характеристики пристрою

ТЕХΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΤΟΥ ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑ	
Νομινάλια τάση	220-240В
Νομινάλια συχνότητα	50Гц
Νομινάλια ισχύς	410Вт
Περιβάλλον εργασίας θερμοκρασία	25 °С
Κλάση προστασίας	I
Μακσимальный ροή	220 m ³ /XB
Ακουστική ισχύς	84 дБ(А)
Εργασιακά χαρακτηριστικά	0.54 (m ³ /XB)/Вт
ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΟΣΦΙΤΛΕΝΝΙΑ	
Νομινάλια τάση	220-240В
Νομινάλια συχνότητα	50Гц
Νομινάλια ισχύς	10Вт
Λάμπα	СВД 10Вт
Κλάση προστασίας	I
Ινδείκς προστασίας	65
Γενератор СВД	PFD-010-0300-001
Βιχίδ/ισχύς γενератора СВД	300mA/Μακς. 36В

Simboluri

	Citiți instrucțiunile
	Atenție
	Protecție prin legare la pământ (masă)

CUPRINS

1. Instrucțiuni generale de securitate
2. Instrucțiuni specifice de securitate
3. Protecția mediului înconjurător
4. Caracteristicile aparatului
5. CE DECLARAȚIE

1. Instrucțiuni generale de securitate

Înainte de a utiliza aparatul, citiți aceste instrucțiuni în totalitate și păstrați-le pentru a le consulta ulterior. Dacă este necesar, dați mai departe aceste instrucțiuni unei alte persoane.

ATENȚIE: În cazul utilizării sculelor electrice, trebuie respectate întotdeauna măsurile de precauție de securitate de bază, pentru a reduce riscul de incendiu, de electrocutare și de vătămare corporală.

1) Generalități

Asigurați-vă că acest aparat are caracteristicile compatibile cu cele ale instalației dumneavoastră.

Pentru a preveni orice risc de electrocutare, nu introduceți aparatul în apă, nici în vreun alt lichid și nu-l utilizați în apropiere de apă.

Acest aparat este destinat doar pentru utilizarea în interior.

Nu puneți niciun obiect pe aparat.

Nu deconectați aparatul dacă aveți mâinile ude: risc de electrocutare.

Nu transportați aparatul când este în funcțiune.

Așezați-l pe o suprafață plană și sigură. Pentru a preveni orice accident, nu-l lăsați la îndemâna copiilor.

Orice utilizare și/sau modificare tehnică neautorizată a acestui aparat poate fi periculoasă, atât pentru sănătatea dumneavoastră, cât și pentru propria securitate.

Nu introduceți niciun obiect în aparat, nici nu-l demontați.

Acest aparat poate fi utilizat de către copii având cel puțin 8 ani și de către persoane ale căror capacități fizice, senzoriale sau mentale sunt reduse sau care sunt lipsite de experiență și nu posedă cunoștințele necesare, dacă aceștia (acestea) sunt corect supravegheați (supravegheate) sau dacă li s-au dat

instrucțiuni privind utilizarea aparatului în deplină siguranță și dacă au înțeles riscurile survenite. Copiii nu trebuie să se joace cu acest aparat. Curățarea și întreținerea nu trebuie să fie efectuate de către copii fără supraveghere.

2) Securitatea electrică

În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către fabricant, de către service-ul său postvânzare sau de către persoane cu calificare asemănătoare, pentru a evita orice pericol.

2. Instrucțiuni specifice de securitate

Deconectați aparatul din priză, înainte de a proceda la întreținerea sau la curățarea sa.

Cablul de alimentare a ventilatorului trebuie să fie deconectat de la rețeaua de alimentare înainte de a îndepărta protecția.

3. Protecția mediului înconjurător

Eliminați deșeurile respectând mediul






Contribuiți la protecția mediului!

Vă rugăm să respectați reglementările locale: după scoaterea din folosință, predați aparatele dumneavoastră electrice la un centru de triere adecvat. Ambalajul este reciclabil. Aruncați ambalajul respectând mediul, facilitând colectarea acestuia de către centrele de triere selectivă.

4.Caracteristicile aparatului

CARACTERISTICILE TEHNICE ALE VENTILATORULUI	
Tensiune nominală	220-240 V
Frecvență nominală	50Hz
Putere nominală	410 W
Temperatura ambiantă de funcționare	25 °C
Clasa de protecție	I
Debit maxim al ventilatorului	220 m ³ /min
Putere acustică	84 dB(A)
Valoare de uz	0.54 (m ³ /min)/W
CARACTERISTICI TEHNICE DE ILUMINARE	
Tensiune nominală	220-240 V
Frecvență nominală	50Hz
Putere nominală	10 W
Bec	LED 10W
Clasa de protecție	I
Indice de protecție	65
Driver pentru LED	PFD-010-0300-001
leșire/intensitate driver pentru LED	300mA/Max.36V

Symbols

	Read the instructions
	Caution
	Protective Earth

EN

CONTENTS

1. General safety instructions
2. Specific safety rules
3. Environmental protection
4. Appliance specifications
5. CE DECLARATION

1. General Safety Instructions



Read this instruction manual thoroughly before using the appliance and save it for future reference and if necessary pass the instruction manual on to a third party.

WARNING: When using electrical appliance, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electrical shock and personal injury.

1) General

Check if the electrical specifications of this appliance are compatible with your installation.

To protect against electrical hazard, do not immerse in water or other liquids. Do not use near water.

This appliance is for indoor use only.

Do not place objects on top of the unit.

Do not unplug the unit if your hands are wet, electrical shock could occur.

Do not carry the appliance while it is operating.

Place it on a secure and level area. Keep out of reach of children to prevent any accident.

Unauthorized use and technical modifications to the appliance can lead to danger to life and health.

Do not push any object into the appliance. Do not disassemble the appliance.

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

2) Electrical safety

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

2. Specific Safety Rules

Disconnect from mains before maintenance or cleaning. Ensure that the fan is switched off from the supply mains before removing the guard.

3. Environmental protection

Environment friendly disposal



You can help protect the environment!

Please remember to respect the local regulations: hand in the non-working electrical equipments to an appropriate waste disposal centre. The packaging material is recyclable. Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner and make it available for the recyclable material collection-service.

4. Appliance specifications

TECHNICAL CHARACTERISTICS FOR FAN	
Rated voltage	220-240 V
Rated frequency	50Hz
Rated wattage	410 W
Ambient operating temperature	25 °C
Protection class	I
Maximum fan flow rate	220 m ³ /min
Fan sound power level	84 dB(A)
Service value	0.54 (m ³ /min)/W
TECHNICAL CHARACTERISTICS FOR LIGHT	
Rated voltage	220-240 V
Rated frequency	50Hz
Rated wattage	10 W
Bulb rating	LED 10W
Protection class	I
IP number	65
LED driver	PFD-010-0300-001
LED drive output/current	300mA/Max.36V

ADEO Services
135 rue Sadi Carnot
CS 00001
59790 Ronchin - France

Declare that the product:
ELECTRIC FAN 410W
Model: SFDI1-900BT0-2L

meets the requirements of the following Council directives:
Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU
Low Voltage Directive 2014/35/EU
(Measured sound power level: 84dB(A))

and conforms to the following norms:
EN55014-1:2006+A1+A2
EN55014-2:1997+A1+A2
EN61000-3-2:2014
EN61000-3-3:2013
EN60335-1:2012+A11
EN60335-2-80:2003+A1+A2
EN62233:2008

01/01/2015



Bruno POTTIE
ADEO SERVICES
International
Purchasing Manager

Last two numbers of the year CE marking applied: 15

* Garantie 2 ans / 2 años de garantía / Garantia de 2 anos /
Garanzia 2 Anni / Εγγύηση 2 ετών / Gwarancja 2-letnia /
Гарантия 2 года / Гарантія 2 років / Garantie 2 ani /
2-year guarantee



ADEO Services - 135 Rue Sadi Carnot - CS 00001
59790 RONCHIN - France

ООО ЛЕРУА МЕРЛЕН ВОСТОК, 141031, Московская область,
Мытищинский район, г. Мытищи, Осташковское шоссе,
д.1, РОССИЯ

ТОВ «Леруа Мерлен Україна»,
вул. Полярна 17а, м. Київ 04201, Україна

Made in P.R.C. 2016